



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/36/564/Corr.1  
9 December 1981  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第三十六届会议  
议程项目 88(a)

联合国妇女十年：平等、发展与和平

联合国妇女十年世界会议

秘书长的报告

更正

在第7页“发展问题和政策”之前加上新标题“技术合作促进发展”。

按照哥本哈根《行动纲领》的请求，秘书处（技术合作促进发展部）已经审查了它的各个项目，以期将与妇女有关的问题列入各项目中。秘书处正努力提高所有项目对这个发展目标的重视，特别是有关的具体需要和各种可能性。如果可行，就通过增加特别项目来进行，在没有其他经费来源时，由特别为达成这个目的的技术合作经常方案项目来资助。到目前为止增加的项目最重要的使妇女能够更广泛地参与有关项目的训练，例如训练妇女成为实验室技术员，并且提升她们在公共行政方面的职务。在农村地区，通过集体自助行动和能够赚取收入的活动方面的训练，提高妇女在经济方面所能发挥的作用。在制订项目时，为了协助尽早指示有关妇女的问题，也尽可能在对拟订国别方案提供咨询协助时注意到这个问题。秘书处已经采取行动鼓励和提供方便将妇女问题和妇女关心的问题列入秘书处的各个方案中。第一，对各个项目不同负责领域的实质审查，已经指出通常由技术合作促进发展部执行的各个项目范围

81-35735

内所能采取的行动。 技术合作促进发展部的每一个实质领域，和每一个地区业务部门，以及负责训练和技术援助征聘事务，都有一个人作为中心点。这些人在他们个别的办公室负责推动有关妇女在发展方面的活动，中央一级的中心点负责全面的协调，并且负责与联合国系统内外的其他机构和组织联系。第三，已经将指导方针分发给总部和技术合作促进发展部的外地工作人员，请他们注意到这个发展目标，并且特别指出在从事技术合作活动时，可以促进妇女在发展方面发挥作用的方法。 这些指导方针也分发给驻地代表，特别请他们协助指明这类活动，并且尽可能提供协助，以期执行这些活动。 最后，已经建立定期提出报告的办法，以便检查成绩和问题并且对可能采取行动的领域的后续行动提供方便。

---